

 سلطنة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الحافلات البرمائية Amphibious Bus (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-35	Ver.# : 05
		Page 1 of 4	Date Revised Jan. 2019
		Owner: RTS	

م.م. No.	الوثائق والسجلات Documents and Records	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	ترخيص الوسيلة Vessel license	✓	☐	☐
2	شهادة التتظيم الأمن Minimum safe manning certificate	✓	☐	☐
3	تراخيص الطاقم Crew licenses	✓	☐	☐
4	الترخيص الراديوي Radio license	✓	☐	☐
5	كتيب الاتزان Stability Booklet	✓	☐	☐
6	سجل الوسيلة شاملا (الرحلات-حالة الجو والبحر-الصيانة والأعطال-التزود بالوقود) Vessel logbook- includes; trips, weather state, maintenance & defects and fuel supply	✓	☐	☐
م.م. No.	معدات الملاحة والاتصال Navigation and Communication Equipment	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	أنوار ملاحية Navigation lights	✓	☐	☐
2	نظام اتصال داخلي Internal communication system	✓	☐	☐
3	جهاز تحديد المواقع GPS	✓	☐	☐
4	جهاز اتصال لاسلكي VHF Radio	✓	☐	☐
5	صافرة Whistle	✓	☐	☐
6	جهاز توجيه احتياطي للدفعة. Emergency Steering	✓	☐	☐
م.م. No.	معدات السلامة والانقاذ Lifesaving Appliances	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	ستر نجاة - مزودة بصافرة ومصدر إنارة لكل شخص على الوسيلة Lifejackets - with whistle and light for all personnel on-board	✓	☐	☐
2	ستر نجاة احتياطية - بنسبة (10%) زيادة على العدد المصرح به. Spare Lifejackets - (10%) in excess of the authorized number.	✓	☐	☐
3	ستر نجاة للأطفال - حسب عدد الأطفال المتواجدين على الوسيلة. Life jackets for children – according to the number of children on the vessel.	✓	☐	☐
4	طوق نجاة - متصل بحبل قابل للطفو Lifebuoy - with buoyant line	2	☐	☐
5	طوق نجاة - مزود بمصدر إنارة ذاتي الاشتعال. Lifebuoy - with self-ignition light	2	☐	☐
6	مخطط السلامة - نسخة من مكتوبة باللغتين العربية والانجليزية. Safety Plan – copy written in Arabic and English.	✓	☐	☐
7	بطاقة إرشادات السلامة للركاب - نسخة في كل مقعد باللغتين العربية والانجليزية. Passenger safety cards - copy for each seat written in Arabic and English	✓	☐	☐
8	أرقام الطوارئ - نسخة مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة Emergency Numbers- a copy shall be installed in a visible place on the vessel	✓	☐	☐
9	إشارات استغاثة مشاعل يدوية Hand flares distress signals	2	☐	☐
10	إشارات استغاثة دخانية Smoke distress signals	2	☐	☐

 سلطنة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الحافلات البرمائية Amphibious Bus (Inspection Checklist)		RTS-TEC-INS-35	Ver.# : 05
			Page 2 of 4	Date Revised Jan. 2019
			Owner: RTS	

☐	☐	☒	صندوق إسعافات أولية	11
☐	☐	☒	First aid box	
☐	☐	☒	مصباح يدوي مقاوم للماء	12
☐	☐	☒	Waterproof hand torch	
☐	☐	☒	مخارج للطوارئ	13
☐	☐	☒	Emergency escape	
لا No	نعم Yes	المتطلبات Requirements	معدات كشف ومكافحة الحريق Fire Detection and Firefighting Equipment	م. No.
☐	☐	☒	نظام كشف ومكافحة الحريق - لغرف المحركات المغلقة	1
☐	☐	☒	Fire Detection and Extinguishing System- for closed engine rooms.	
☐	☐	☒	طفاية حريق ثاني أكسيد الكربون وزن (2) كغم	2
☐	☐	☒	CO2 fire extinguisher- 2 kg	
☐	☐	☒	طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم	3
☐	☐	☒	Powder Fire Extinguisher- 5 kg	
لا No	نعم Yes	المتطلبات Requirements	معدات ومتطلبات أخرى Other Equipment and Requirements	م. No.
☐	☐	☒	شاشة لعرض إرشادات السلامة	1
☐	☐	☒	Digital Screen - to display safety information	
☐	☐	☒	مضخة النزع - واحدة أو أكثر بقدرته مناسبة لسحب المياه المتجمعة في غرفة المحرك والأماكن المغلقة .	2
☐	☐	☒	Bilge Pumps- one or more with suitable capacity for engine rooms and void spaces bilges	
☐	☐	☒	جهاز تنبيه صوتي ومرئي - من ارتفاع مستوى المياه المتجمعة في جوف الوسيلة	3
☐	☐	☒	Bilge Alarm - visual and audible alert from the high level of water accumulated in the vessel bilge.	
☐	☐	☒	أنظمة تهوية مناسبة - لغرف المحركات تتوقف تلقائياً عند تشغيل نظام إطفاء الحريق الثابت.	4
☐	☐	☒	Ventilation System-for engine-room, stops automatically when the fixed fire extinguishing system activated	
☐	☐	☒	حبال للقطر والربط	5
☐	☐	☒	Towing & mooring ropes	
☐	☐	☒	صندوق عدد يدوية للصيانة	6
☐	☐	☒	Tool box	
☐	☐	☒	سلم آمن لاستخدام الركاب	7
☐	☐	☒	Safe ladder for passenger use	
☐	☐	☒	مرساة متصلة بحبل أو جنزير - يتناسب مع منطقة الإبحار	8
☐	☐	☒	Anchor with rope or chain- suitable for operation area	
☐	☐	☒	أرقام الوسيلة - مثبتة على الجانبين وفقاً للمعايير المعتمدة لدى السلطة.	9
☐	☐	☒	Vessel Numbers - fixed on both sides in accordance with the standards approved by the Authority	
☐	☐	☒	مقاعد للجلوس - بعدد الركاب المصرح بحملهم على الوسيلة.	10
☐	☐	☒	Passengers Seats - for all passengers permitted to carry onboard.	
☐	☐	☒	لوحة تحذيرية - مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة بشأن عدم رمي النفايات في البحر	11
☐	☐	☒	Waste Warning Sign- posted in a visible place on the vessel on non-throwing waste into the sea	
☐	☐	☒	بدن الوسيلة - خال من العيوب ولا يوجد تسريب للمياه بطريقة تشكل خطورة على صلاحية الوسيلة للإبحار	12
☐	☐	☒	Vessel Hull - free from defects and no water ingress affecting on the vessel seaworthiness	
☐	☐	☒	وسم معدات السلامة - طباعة رقم الوسيلة البحرية بشكل دائم على جميع معدات السلامة.	13
☐	☐	☒	Labelling Safety Equipment - Printing the vessel number permanently on all safety equipment.	
☐	☐	☒	معدات السلامة - تتم صيانتها بشكل دوري من قبل شركة معتمدة	14
☐	☐	☒	Safety equipment - periodically maintained by a certified company	
لا No	نعم Yes	المتطلبات Requirements	اختبارات التشغيل والسلامة Operation and Safety Tests	م. No.
☐	☐	☒	عمل صمامات الإغلاق السريع للوقود	1
☐	☐	☒	Working of Quick Closing Valves if fitted.	
☐	☐	☒	عمل الإيقاف الفوري لمحركات الوسيلة	2
☐	☐	☒	Working of Main Engine Emergency Shutdown.	

 سلطنة مدينة دبي للملاحة DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الحافلات البرمائية Amphibious Bus (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-35	Ver.# : 05
		Page 3 of 4	Date Revised Jan. 2019
		Owner: RTS	

☐	☐	✓	عمل نظام التوجيه الاحتياطي للدفة عند وجوده Operation of Emergency Steering Gear if fitted.	3
☐	☐	✓	عمل مضخات النزع ونظام التنبيه الصوتي والمرئي Operation of Bilge Pumps including visual & audible Alarms.	4
☐	☐	✓	عمل نظام الكشف عن الحريق Functioning of Fire Detection System.	5
☐	☐	✓	عمل الأنوار الملاحية Functioning of Navigation Lights	6
☐	☐	✓	عمل جهاز الاتصالات الراديوي Operation of VHF Radio	7
☐	☐	✓	عمل أضوية ستر النجاة Functioning of Lifejackets lights	8
☐	☐	✓	عمل أنوار الطوارئ Functioning Emergency Lighting	9
☐	☐	✓	عمل أضوية أطواق النجاة Functioning Lifebuoys self-ignition lights	10
☐	☐	✓	عمل جرس الحريق في حال وجوده Working of Fire Bell if fitted	11
☐	☐	✓	عمل بوق أو صافرة الوسيلة Working of Vessel Horn or Whistle	12
☐	☐	✓	توقف نظام التهوية لغرفة المحركات عند تشغيل نظام الإطفاء Stopping of Ventilation System-in case of activation of firefighting system in engine room.	13